

Bruksela, 28 listopada 2016 r.
(OR. en)

14708/16

**Międzyinstytucjonalne numery
referencyjne:**

2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 80
ASIM 157
RELEX 972
CODEC 1704

NOTA

Od:	Prezydencja
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada
Nr dok. Kom.:	8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613 11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078 11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1 11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2 11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073
Dotyczy:	– Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia kryteriów i mechanizmów ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej złożonego w jednym z państw członkowskich przez obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca (wersja przekształcona) (pierwsze czytanie) – Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia norm dotyczących przyjmowania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową (wersja przekształcona) (pierwsze czytanie) – Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie norm dotyczących kwalifikowania obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako osób korzystających z ochrony międzynarodowej, jednolitego statusu uchodźców lub osób kwalifikujących się do otrzymania ochrony uzupełniającej oraz zakresu udzielanej ochrony oraz zmieniającego dyrektywę Rady 2003/109/WE z dnia 25 listopada 2003 r. dotyczącą statusu obywateli państw trzecich będących rezydentami długoterminowymi (pierwsze czytanie)

- Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólną procedurę ubiegania się o ochronę międzynarodową w Unii i uchylającego dyrektywę 2013/32/UE (pierwsze czytanie)
 - Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego unijne ramy przesiedleń i zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 516/2014 (pierwsze czytanie)
- = Sprawozdanie z postępu prac
-

I WPROWADZENIE

1. Na posiedzeniu w dniach 13–14 października 2016 r. Rada ds. WSiSW zatwierdziła trójtorowe podejście do analizy reformy wspólnego europejskiego systemu azylowego (WESA), jakie prezydencja słowacka proponuje w czasie swojego mandatu¹.

Na tej podstawie Grupa Robocza ds. Azylu zakończyła pierwszy etap analizy rozporządzenia dublińskiego, rozporządzenia w sprawie kwalifikowania i dyrektywy w sprawie warunków przyjmowania oraz rozpoczęła analizę rozporządzenia w sprawie procedur.

II ROZPORZĄDZENIE DUBLIŃSKIE

2. Grupa Robocza ds. Azylu rozpoczęła analizę wniosku na posiedzeniu w dniu 26 maja 2016 r.
3. Mimo że większość państw członkowskich zgłosiła **ogólne zastrzeżenia weryfikacji**, większość delegacji zgodziła się co do **potrzeby zreformowania obowiązujących przepisów rozporządzenia dublińskiego i poparła dwa z głównych celów** rozporządzenia: szybsze i skuteczniejsze ustalanie państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosków o azyl oraz zapobieganie wtórnym przepływowi.
4. Główne kwestie poruszone przez delegacje na pierwszym etapie analizy wniosku obejmowały:
 - jedno państwo członkowskie odpowiedzialne za rozpatrzenie wniosku o azyl oraz usunięcie klauzuli dotyczącej wygaśnięcia odpowiedzialności;

¹ W kwestii trójtorowego podejścia zob. dok. 12724/16 pkt 12.

- nałożenie na państwo członkowskie, w którym złożono wniosek, obowiązku przeprowadzenia pewnych czynności sprawdzających przed zastosowaniem kryteriów ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie tego wniosku;
 - definicja „członków rodziny”;
 - zmienione przepisy dotyczące środków zaskarżenia;
 - krótsze terminy w kontekście zatrzymania i przekazania;
 - korekcyjny mechanizm przydziału oraz finansowy wkład solidarnościowy;
 - praktyczne, operacyjne i finansowe aspekty nowego zautomatyzowanego systemu.
5. Oczekuje się, że organy przygotowawcze Rady wkrótce wznowią analizę wniosku w sprawie wersji przekształconej rozporządzenia dublińskiego, z uwzględnieniem politycznych wytycznych co do dalszych działań.

III DYREKTYWA W SPRAWIE WARUNKÓW PRZYJMOWANIA

6. Grupa Robocza ds. Azylu przeprowadziła pierwszą analizę wniosku na posiedzeniach w dniach 9 i 21 listopada 2016 r. Mimo że delegacje **ogólnie z zadowoleniem przyjęły cele** wniosku, **niemał wszystkie zgłosiły ogólne zastrzeżenie weryfikacji** do całego tekstu tego dokumentu. W odniesieniu do niektórych artykułów zgłoszono także **zastrzeżenia co do istoty**, zwłaszcza w przypadku artykułów powiązanych z rozporządzeniem dublińskim i innymi wnioskami wchodzącymi w skład tego pakietu.
7. Główne kwestie poruszone przez delegacje podczas analizy wniosku obejmowały:
- niektóre definicje, takie jak „członkowie rodziny”, „opiekun”, „materialne warunki przyjmowania”, „ryzyko ucieczki”;
 - termin, w jakim państwa członkowskie miałyby udzielić osobie ubiegającej się o ochronę międzynarodową wyczerpujących informacji o wszelkich korzyściach i obowiązkach, które takie osoby muszą wypełnić w odniesieniu do warunków przyjmowania;

- podstawy wydawania przez państwa członkowskie osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową dokumentów podróży z poważnych przyczyn humanitarnych lub w przypadku innych powodów o zasadniczym charakterze;
- skrócenie terminu, w którym państwa członkowskie muszą zapewnić osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową skuteczny dostęp do rynku pracy;
- traktowanie na równi z obywatelami państw członkowskich, jeśli chodzi o uznawanie dyplomów, świadectw i innych dowodów potwierdzających formalne kwalifikacje;
- niewystarczający mechanizm sankcji dla tych osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, które nie współpracują;
- obowiązek systematycznego ocenienia, czy dana osoba ubiegająca się o ochronę międzynarodową ma szczególne potrzeby w zakresie przyjmowania;
- termin wyznaczenia opiekuna, który będzie reprezentował i wspierał małoletniego bez opieki;
- nałożenie na państwa członkowskie obowiązku przyjmowania norm i wskaźników operacyjnych dotyczących warunków przyjmowania, opracowywanych przez nową Agencję Unii Europejskiej ds. Azylu;
- nałożenie na państwa członkowskie obowiązku sporządzania i regularnego aktualizowania planów awaryjnych;
- termin transpozycji dyrektywy.

IV ROZPORZĄDZENIE W SPRAWIE KWALIFIKOWANIA

8. Grupa Robocza ds. Azylu rozpoczęła analizę wniosku na posiedzeniu w dniach 27–28 października i kontynuowała ją w dniu 8 listopada 2016 r. **Większość delegacji zgłosiła zastrzeżenia weryfikacji.**
9. Wśród głównych kwestii podniesionych przez delegacje znalazły się:
 - niektóre definicje, takie jak: „członkowie rodziny”, „cofnięcie ochrony międzynarodowej”, „zabezpieczenie społeczne”, „świadczenia socjalne” oraz definicja „opiekuna”;
 - powiązanie między krajowymi statusami humanitarnymi i statusami ochrony międzynarodowej;

- nałożenie na państwa członkowskie obowiązku opierania się na wspólnej analizie i wytycznych Agencji UE ds. Azylu dotyczących sytuacji w kraju pochodzenia;
 - nałożenie na państwa członkowskie obowiązku wykazania możliwości ochrony wewnętrznej;
 - obowiązek przeprowadzania systematycznych i regularnych przeglądów statusu;
 - powody cofnięcia, pozbawienia lub odmowy przedłużenia statusu uchodźcy lub wyłączenia danej osoby z możliwości otrzymania ochrony uzupełniającej;
 - wyznaczenie terminu 30 dni od przyznania ochrony międzynarodowej, w jakim to terminie państwa członkowskie mają wydać zezwolenie na pobyt; okres ważności zezwolenia na pobyt, a także rozróżnienie między dwiema kategoriami ochrony międzynarodowej w tym kontekście;
 - dostęp do zabezpieczenia społecznego i świadczeń socjalnych;
 - termin wyznaczenia opiekuna prawnego dla małoletnich bez opieki;
 - termin stosowania rozporządzenia;
 - wybór instrumentu prawnego (rozporządzenia zamiast dyrektywy).
10. Na posiedzeniu w dniach 19–20 grudnia 2016 r. Grupa Robocza ds. Azylu wznowi analizę tego wniosku na podstawie kompromisowych propozycji prezydencji.

V ROZPORZĄDZENIE W SPRAWIE PROCEDUR

11. Na posiedzeniach w dniach 8, 21 i 22 listopada 2016 r. Grupa Robocza ds. Azylu przeanalizowała, jak dotąd, art. 1–18 wniosku.
12. Większość państw członkowskich zgłosiła **zastrzeżenia weryfikacji**, a niektóre z nich zgłosiły również **zastrzeżenia parlamentarne**. Istnieje jednak **ogólne poparcie dla celu** wniosku Komisji polegającego na zwiększeniu stopnia harmonizacji procedur azylowych w UE. Zgłoszono również liczne **zastrzeżenia co do istoty**, w szczególności w odniesieniu do elementów powiązanych z rozporządzeniem dublińskim, jak również z pozostałymi wnioskami dotyczącymi reformy WESA.

13. Obawy dotychczas zasygnalizowane przez państwa członkowskie obejmują:

- możliwość przekształcenia obecnej dyrektywy w rozporządzenie, z uwagi na nowe obowiązki, z jakimi miałyby się to wiązać;
- różnice między definicjami zawartymi w różnych wnioskach dotyczących reformy WESA;
- elementy pociągające za sobą powiązania między tym rozporządzeniem a rozporządzeniem dublińskim;
- nałożenie na organy rozpatrujące obowiązku zapewnienia osobom ubiegającym się o ochronę międzynarodową usługi tłumacza ustnego, w tym na etapie odwołania;
- zakres pomocy, jakiej organowi rozpatrującemu powinny udzielać organy innych państw członkowskich i Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu;
- prawo do nieodpłatnej pomocy i reprezentacji prawnej na wszystkich etapach procedury (administracyjnej i sądowej);
- obowiązek rejestrowania przesłuchań oraz przechowywania ich zapisów lub stenogramów.

VI ROZPORZĄDZENIE W SPRAWIE PRZESIEDLEŃ

14. Na posiedzeniu w dniu 2 grudnia 2016 r. Grupa Robocza ds. Azylu rozpocznie szczegółową analizę poszczególnych artykułów wniosku dotyczącego ustanowienia unijnych ram przesiedleń.

II WNIOSKI

15. Coreper i Rada są proszone o zapoznanie się z niniejszym sprawozdaniem z postępu prac.